

**Protokoll Sitzung Trialkommission FMS CTR 3/09**

***Procès-verbal de la séance de la Commission Trial FMS CTR 3/09***

<b>Date/Heure:</b> <b>Datum/Zeit :</b>	Samedi 7 novembre 2009 / 9 h 00
<b>Ort / Lieu :</b>	Hôtel Bären à Frauenkappelen
<b>Vorsitz:</b> <b>Présidence :</b>	Laurent Minder, Président CTR
<b>Participants:</b> <b>Teilnehmer :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Claude Clément, Chef Sport FMS</li><li>• Oswald Raetzo, Mitglied CTR</li><li>• Aldo Michlig, Mitglied CTR</li><li>• Fortunato Reolon, Mitglied CTR</li><li>• Pascal Quartenoud, Mitglied CTR</li><li>• Thomas Stampfli, Fahrervertreter</li><li>• Max Uhlmann, Fahrervertreter, Protokollführer ad interim</li><li>• Sophie Lehmann</li></ul> <p><b><i>Les clubs :/ Die Klubs :</i></b></p> <p>Trial 96 MS Tramelan TC-Schwenden MS Fully Roches</p> <p><b><i>Les clubs excusés :/ Die entschuldigten Klubs :</i></b></p> <p>Delémont Bassecourt</p> <p><b><i>Les clubs non-excusés :/Die unentschuldigten Klubs :</i></b></p> <p>Morgins Susten</p>
<b>Traktandenliste:</b> <b>Ordre du jour :</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Protokoll CTR 1/09 vom 20. Januar 2009 <i>Procès-verbal CTR 1/09 du 20 janvier 2009</i></li><li>2. Homologation Ranglisten Meisterschaftsläufe 1-5/09 <i>Homologation des listes de classement des manches du championnat 1-5/09</i></li><li>3. Homologation Meisterschaftsläufe 1-5/09</li></ol>

	<p><i>Homologation des courses du championnat 1-5/09</i></p> <p>4. Meisterschaftsläufe 6-9/09; Nummerschilder <i>Courses du championnat 6-9/09 ; numéros de plaque</i></p> <p>5. Trainingslager Fully 2009 <i>Camp d'entraînement Fully 2009</i></p> <p>6. Fahrerfonds <i>Fonds des coureurs</i></p> <p>7. Trial des Nations</p> <p>8. Organisatorensitzung vom 7. November 2009 für Saison 2010 <i>Séance des organisateurs du 7 novembre 2009 pour la Saison 2010</i></p> <p>9. Verschiedenes / Divers</p>
<p><b>Nächste Sitzung:</b> <i>Prochaine séance :</i></p>	<p>Organisatorensitzung und Sitzung CTR 3/10, Samstag, 6. November 2010, 9:00 Uhr, Hotel Bären, Frauenkappelen <i>Séance des organisateurs et séance du CTR 3/10, samedi 6 novembre 2010, 9.00 h, Hôtel Bären, Frauenkappelen</i></p>

<p><b>Behandlung der Traktanden / Traitement de l'ordre du jour</b></p> <p>Präsident Minder eröffnet die Sitzung und begrüsst die vollständig anwesenden Kommissionsmitglieder und die Fahrervertreter. <i>Le Président Minder ouvre la séance et salue les membres de la Commission présents en globo et les représentants des pilotes.</i></p>	
<p><b>1. Protokoll CTR 1/09 vom 20. Januar 2009 / Procès-verbal CTR 1/09 du 20 janvier 2009</b></p> <p>Das Protokoll wird einstimmig genehmigt. / <i>Le procès-verbal est accepté à l'unanimité.</i></p>	
<p><b>2. Homologation Ranglisten Meisterschaftsläufe 1-5/09 / Homologation des listes de classement des manches de championnat 1-5/09</b></p> <p>Die CTR verdankt vorab den Einsatz der Organisatoren. Die Qualität der Organisation der ersten fünf Meisterschaftsläufe wird wie folgt beurteilt: <i>La CTR remercie l'engagement des organisateurs. La qualité de l'organisation des 5 premières manches du championnat est évaluée de la manière suivante :</i></p>	
1.	<p><u>Delémont, 7. Juni 2009</u> Gute Organisation. Sektion 1 für Kategorie Expert gefährlich und zu schwierig (4 Verletzte). <i>Bonne organisation. Section 1 pour la catégorie Expert dangereuse et trop difficile (4 blessés).</i></p>
2.	<p><u>Fully, 14. Juni 2009</u></p>

Gute Organisation. Sehr schöne Veranstaltung. Der Organisatoren ist verpflichtet, für die Erstellung der Ranglisten den PC der CTR zu verwenden. Er darf nicht ein eigenes Programm auf einem eigenen PC einsetzen.

*Bonne organisation. Très belle manifestation. L'organisateur s'engage d'utiliser le computer du CTR pour l'établissement des listes de classements. L'utilisation de son programme personnel sur son propre computer n'est pas autorisée.*

3. Bassecourt, 27. Juni 2009

Gute Organisation. Sehr schöne Veranstaltung. Der Organisatoren wird darauf hingewiesen, dass die künstlichen Sektionen am Ziel für die unteren Kategorien schwierig, aber nicht gefährlich sein sollen. Die Zufahrt über das Trottoir war zu schmal (Fussgängerverkehr!). Zudem muss nach dem Reglement in der Nähe des Fahrerlagers eine Sektion zum aufwärmen zur Verfügung gestellt werden. Die Überquerung über öffentliche Strassen muss markiert werden (Verpflichtung der Fahrer, abzusteigen und das Motorrad zu schieben).

*Bonne organisation. Très belle manifestation. Nous informons l'organisateur que les sections artificielles à l'arrivée pour les catégories inférieures peuvent être difficiles mais non dangereuses. L'accès sur le trottoir était trop étroit (passage des piétons !). De plus selon le règlement une section pour l'échauffement proche du parc des coureurs doit être disponible. La traversée sur des routes publiques doit être signalée (obligation du pilote de descendre de sa machine et de la pousser).*

4. Tramelan 5. Juli 2009

Gute Organisation, jedoch zahlreiche Reklamationen von Fahrern der Kategorie Expert, die sich über den Schwierigkeitsgrad und die Gefährlichkeit beklagten. Der Organisator wird ersucht, zukünftig den Schwierigkeitsgrad der einzelnen Kategorien wieder wie in früheren Jahren anzusetzen.

*Bonne organisation, pourtant de nombreuses réclamations de pilotes de la catégorie Expert, qui se plaignent du niveau de difficulté et de la situation dangereuse. L'organisateur est prié d'appliquer à l'avenir le niveau de difficulté de chaque catégorie comme dans les années précédentes.*

5. Morgin 12. Juli 2009

Im Gegensatz zum Vorjahr war das Büro zu Beginn des Wettbewerbs nun bereit. Die Organisation war korrekt und die Verbesserung wird durch die CTR zur Kenntnis genommen und verdankt. Die Sektionen 5-9 waren leider wiederum deutlich zu schwierig.

*Contrairement à l'année dernière, le bureau était prêt dès le début de la manifestation. L'organisation était correcte et l'amélioration a été prise en connaissance par la CTR avec remerciement. L*

6. Roches 16. August 2009

Die Organisation war gut und die Schwierigkeiten waren gut.

*L'organisation et les difficultés étaient bonnes.*

7. Ilgraben 23. August 2009

Sehr gute Verbesserungen von die Zone in alle Kategorie.

*Très bonnes améliorations des zones dans toutes les catégories.*

8. Schwenden 5.-6. September 2009

Es war gut weil es viel Piloten waren und es nicht viele Wartung gab. Sie müssen die Anmeldebüro verbessern.

*C'était bien car il y avaient beaucoup de pilotes et pas beaucoup d'attentes. Vous devez améliorer le bureau des inscriptions.*

9. Grandval 4. Oktober 2009

Gute Organisation aber es war eine Reklamation.

Bonne organisation mais il y a eu une réclamation.

**3. Homologation Meisterschaftsläufe 1-9/09 / Homologation des courses des manches du championnat 1-9/09**

Die CTR homologiert alle Ranglisten der Meisterschaftsläufe 1-9/09.

*La CTR homologue toutes les listes de classement des courses du championnat 1-9/09.*

**4. Trainingslager Fully 2009 / Camp d'entraînement Fully 2009**

Die Ersatzlösung für das Trainingslager in Biasca, dass wegen Schnee kontrolliert werden musste, stiess nur auf geringes Interesse. Es nahmen nur rund 15 Fahrer teil. Das nächste Trainingslager wird wenn möglich wieder in Biasca durchgeführt.

*La solution de remplacement pour le camp d'entraînement à Biasca, qui a dû être contrôlé pour cause de neige, n'a pas rencontré beaucoup d'intérêt. Seuls environ 15 pilotes y ont participé. Le prochain camp d'entraînement aura de nouveau lieu à Biasca, si possible.*

**5. Kalender / Calendrier**

Sonntag 25. April 2010 / *Dimanche, 25 avril 2010*: Delsberg-Develier

Sonntag 13. Juni 2010 / *Dimanche, 13 juin 2010*: Fully

Samstag 26. Juni 2010 / *Samedi, 26 juin 2010*: Bassecourt

Sonntag 4. Juli 2010 / *Dimanche, 4 juillet 2010*: Tramelan

Sonntag 15. August 2010 / *Dimanche, 15 août 2010*: Roches

Samstag-Sonntag 4.-5. September 2010 / *Samedi-Dimanche, 4-5 septembre 2010*: Schwenden

10.-12. September 2010 / *10-12 septembre 2010*: Trial des Nations

Sonntag 3. Oktober 2010/ *Dimanche, 3 octobre 2010*: Grandval

**6. Rennleiterkurs / *Cours pour directeurs de course***

Es ist obligatorisch für alle Clubs am Samstag 27. März um 9.h00 in Hotel Bären in Frauenkappelen.

*Est obligatoire pour tous les clubs le samedi, 27 mars à 9.00 h à l'Hôtel Bären à Frauenkappelen.*

**Schluss der Sitzung / *Fin de la séance*: 12 :00 Uhr**